

欽定四庫全書

子部

琴譜合璧卷一

二

中國古琴譜叢刊

明·楊掄 撰
清·和素 譯

琴譜合璧

中國書店

图书在版编目(CIP)数据

琴谱合璧: 满汉对照 / (明) 杨抡撰; (清) 和素译. —北京:

中国书店, 2013.10

(中国古琴谱丛刊)

ISBN 978-7-5149-0932-6

I. ①琴… II. ①杨…②和… III. ①古琴—乐谱—中国—明代—
选集—满语、汉语 IV. ①J648.31

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第177620号

ISBN 978-7-5149-0932-6



中國古琴譜叢刊

琴譜合璧

一函九冊

作者 明·楊抡撰 清·和素譯

陳逸墨

出版發行

中國書店

北京市西城區琉璃廠東街一一五號

一〇〇〇五〇

郵政編址 揚州廣陵古籍刻印社

二〇一三年十月第一版第一次印刷

ISBN 978-7-5149-0932-6

定價 二八〇〇元

音》和《伯牙心法》譯爲滿漢雙文對照譜。前爲《太古遺音》，有譜有文，共收古琴譜三十四《琴譜合璧》爲清內閣侍讀學士、滿洲鑲黃旗人和素根據明代金陵琴家楊掄所撰《太古遺琴史》、《松弦館琴譜》、《松風閣琴譜》、《琴譜合璧》四種。

在《四庫全書》藝術（琴棋墨硯酒茶鼎器）類中，歷代琴譜存目有十二種，所選琴書僅有極高的藝術價值，爲人們瞭解和研究古代琴學、依譜習琴及演奏提供了不可多得的資料。

琴曲三千餘首。現存琴譜主要出自明清時期，較多地保存了古代琴學的原始資料。這些琴譜具法、彈奏法、指法等體系，故有『琴道』或『琴學』之稱。從南北朝至清代的琴譜約百餘種，器中保留有較多聲樂資料的樂器之一，古琴音樂建立起了自己的一套完整的美學、樂律、記譜中國音樂上下三千年，從遠古至唐末，直接的聲音資料（樂譜）極爲貧乏。古琴是中國樂一代之不過數十人。因此抄入《四庫全書》的書，是經嚴格評選，得到公認的最好著作。

貴善本及失傳已久的古籍文獻。《四庫全書》的編纂者認爲『天地英華所聚，卓然不可磨滅者，《四庫全書》是中國歷史上規模最大的一部叢書，保存了歷代大量文獻，所據底本多爲珍

出版說明

中國書店出版社

癸巳年秋月

版，為琴學愛好者提供一部珍稀的琴學文獻。

今中國書店出版社據文津閣《四庫全書》本《琴譜合璧》，按原版色彩、裝幀形式影印出
息，對後人研究、學習提供了重要的參考資料。

強之處，但其輯刻的琴譜中收錄了大量古曲、琴論和一些解題，保留了豐富的古代琴學文獻信
曲譜的理解，可與曲譜相得益彰。楊掄所作部分琴歌，將一些古文辭賦譜入曲中，雖有機械牽
云：『歌則必弦之，弦則必歌之。』可見『弦歌』是一種常見的藝術形式。好的琴歌有助於對

琴歌是以古琴伴奏、自彈自唱的音樂藝術形式，即有歌詞的琴曲作品。《琴史·聲歌》
至十八為滿漢對照琴曲及文字。

統論》、《禮樂序》等文字論述十七篇，卷二為指法及琴論等，卷三為手式及歷代琴式圖，卷四
《琴譜合璧》於乾隆五十四年（一七八九）成書，共十八卷。卷一收《上古琴論》、《五音
及《伯牙心法》等，都是明朝的重要琴著。

楊掄，號桐庵，又號鶴浦，江寧人，明末琴歌派琴人之一。其琴學著作豐富，《太古遺音》
得《高山》諸操，相傳為伯牙心法，遂以之冠名。

曲。書前有李文芳序，卷末有呂蘭谷跋。後為《伯牙心法》，收曲二十九首，多有譜無文，因

如普庵咒之類已近煩手以云乎太音希聲之雅樂不過如是而不知其仍不離乎俗也掄本金陵琴工輯舊譜為是書其意蓋以古國朝和素取明楊掄所撰太古遺音重為繙譯臣等謹案琴譜合璧十八卷

提要

琴譜合璧

欽定四庫全書

精微廣大無所不包用之於琴尤見中聲之
文譯之於五音指法則用對音蓋滿洲音韻
旗人官至內閣侍讀學士就楊掄舊譜以清
里祇取其音無取其詞可耳和素滿洲鑲黃
聲韻自合亦足取也其餘附會古人詞多鄙
穎師琴詩秋聲賦前赤壁賦不增減一字而
勢頗得師授為時譜之佳者又歸去來詞聽
一字一音之旨又奚知焉惟是指法五十三

總校官臣陸費墀

總纂官臣紀昀臣陸錫熊臣孫士毅

詣天籟之合焉乾隆五十四年四月恭校上

厥聲不異與政皆通 是以重華常載揮

響合天人之和

製廣神農絃增西伯

益開嶧陽之桐

通神明之德

柯亭之

太古遺音序

太古遺音序

纖妙 紫瓊綠綺尤恣風流漸由變而

動絃者來北郭之悲霹靂響泉但增

微雅道滋失 吹律者識南風之下

以養民 宓子不下堂而稱治 迨後琴德漸

翰墨副在莛林俾按抑吟猱若指諸掌

期之曠懷刻羽鳴絃倣孫登之樂玩授之

音響能發徵

披裘帶索追啟

入淫非以道而進技金陵楊子家世賞

予列清曹竊遑篤好

僭爲

音期共賞豈必伯牙抱鍾子之知

與人同不效中郎私王充之秘

而疾徐輕重始應之心
蓋志

西蜀縣州李文芳謨

ちふしあつちふし

篇首

惠播同心

[illegible]

出圖

以畫八卦聽八風以製音律

昔者伏羲之王天下也 仰觀俯察 感榮河

上 古 琴 論

琴譜合璧卷一

欽定四庫全書

修身理性

返其天真

忘形合虛

防淫佚

引仁義而歸正道

所以

造為雅樂名之曰琴琴者禁也禁邪僻而

採嶧陽孤桐

合陽備陰